

(TERCÜME)<sup>1</sup>

JFBA

Japon Federasyonu Barolar Birliği  
1-3, KASUMIGASEKI 1-CHOME, CHHIYODA-KU, TOKYO 100-0013, JAPONYA  
TEL: +81-3-35-80-9741 FAX: +81-3-3580-9840  
URL: <http://www.nichibenren.or.jp/en/>

JFBA/42/15  
8 Haziran 2015

Av. Prof. Dr. Metin Feyziođlu  
Türkiye Barolar Birliği Başkanı,

Sayın Av. Prof. Dr. Metin Feyziođlu,

Japonya ve Türkiye arasında imzalanan uluslararası anlaşma doğrultusunda Sinop'ta inşa edilmesi planlanan bir nükleer enerji santraline ilişkin 14 Mayıs 2015 tarihli yazınız için teşekkür ederim.

İnsanlara ve ülkenizin çevresine yönelik ciddi tehditlere ilişkin endişelerinizi çok iyi anlamaktayız.

Sizin de belirttiğiniz gibi Türkiye Barolar Birliği ve Japon Federasyonu Barolar Birliği (JFBA) hukukun üstünlüğü ve insan haklarının ve çevrenin korunmasını içeren ortak değerler paylaşmaktadır ve JFBA Japon Hükümeti'nin nükleer enerji santralleri ihracatına ilişkin politikalarının olası etkileri ile yakından ilgilenmektedir.

Örneđin, 1 Mayıs 2012 tarihli görüş yazımızda, ciddi insan hakları ihlaline ve/veya yalnızca ithal eden ülkelerde değil ayrıca çevre ülkelerde de telafi edilemez çevresel etkilere sebep olacağını ifade ederek nükleer enerji santralleri ihracatına ilişkin politikasını derhal askıya alması konusunda Japon Hükümetine çağrıda bulunduk. Bu görüş yazımızı, 31 Mayıs 2012 tarihinde Başbakanı, Çevre Bakanına ve Ekonomi, Ticaret ve Sanayi Bakanına sunduk.

11 Mart 2011 tarihinde meydana gelen Büyük Dođu Japonya Depreminden beri, JFBA hükümete nükleer enerjiden dönmesi konusunda çağrıda bulunmanın yanı sıra tahliye edilenlere barınma vb. sağlamaya ilişkin yeni mevzuat önererek ve ihtiyaç duyan insanlara

---

<sup>1</sup> İşbu tercüme bilgilendirme amacıyla hazırlanmış olup resmi ve/veya yeminli tercüme değildir.

hukuki erişim sağlayarak Fukushima 1 nolu nükleer enerji santrali kazasından etkilenen insanlara yardım etmek için aktif şekilde çalışmaktadır. Yukarıda bahsedilen görüş yazısı bu konuya ilişkin aktif müdahalemizdir.

Yazınız için tekrar teşekkür ediyor, bilgi alışverişinde bulunmaya devam etmeyi ve bu önemli konuda herhangi bir işbirliği kurmayı umuyoruz.

Saygılarımla,

Susumu MURAKOSHI  
Başkan  
Japon Federasyonu Barolar Birliği